

ENGLISH VERSION

14-29 NOV. 2014

**NEXT
FESTIVAL
.EU**

NEXT believes
in the power of artists.
NEXT connects audiences
from three regions.
NEXT helps building a generous space
for citizens and visitors !

Every autumn, NEXT presents an exceptional selection of international theatre
and dance in the cross-border Eurometropolis Lille-Kortrijk-Tournai and Valenciennes.

Therefore, some **28** Flemish, Walloon and French **cultural and
artistic houses** cooperate and artists from all over the world travel
to the new area to create and show their work.

NEXT 2014 presents **39** productions by international artists
and less famous, pioneering artists.

NEXT breaks through the artistic boundaries and literally makes you go across the border
to connect with fellow spectators and cultural houses in the neighbouring regions.

The **38** free festival buses take you to performances in
13 cities of the Eurometropolis.

The 2014 edition starts in Tournai on **november 14th**
and ends in Kortrijk the **29th** with an extravagant
closing party **SEE YOU NEXT TIME !**

ORGANISED BY

La rose des vents Villeneuve d'Ascq, Scène nationale Lille Métropole (FR), Espace Pasolini Valenciennes (FR),
Schouwburg Kortrijk (BE), Kunstencentrum BUDA Kortrijk (BE), La maison de la culture de Tournai (BE)

RESPONSIBLE EDITOR

Didier Thibaut, La rose des vents, Scène nationale Lille Métropole Bld Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq

COPYWRITING
Filip Tielens

TRANSLATIONS
Myriam Vancraeynest

GRAPHIC DESIGN
ars grafica

PRINT
Corelio Printing

TABLE OF CONTENTS

4	LIQUID LOFT / CHRIS HARING (AT): Deep Dish	fri 14.11
4	SIMON TANGUY, ALOUN MARCHAL & ROGER SALA REYNER (FR/ES): Gerro, Minos and Him	sat 15.11 + sun 16.11
5	BENJAMIN VERDONCK / TONEELHUIS / KVS (BE): notallwhowanderarelost	sat 15.11 + mon 24.11
5	BENJAMIN VERDONCK / TONEELHUIS / KVS (BE): NR. 2	sun 16.11 + mon 17.11
6	MILO RAU / INTERNATIONAL INSTITUTE OF POLITICAL MURDER (CH): The Civil Wars	sat 15.11 + sun 16.11
6	FRANCESCA GRILLI (IT): ORO (Gold)	sat 15.11
7	LAURENT GOLDRING & MARIKA RIZZI (FR / IT): Cesser d'être un	sat 15.11, mon 17.11, tue 18.11, wed 19.11
7	SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ (PT): Out of any present + A gesture that is nothing but a threat	sat 15.11
8	MYLÈNE BENOIT (FR): Notre danse	sat 15.11
8	ROMEO CASTELLUCCI (IT): Giulio Cesare. Pezzi staccati.	mon 17.11 + tue 18.11
9	OPEROMANIJA (LT): Have a Good Day!	mon 17.11 + tue 18.11
9	VERA MANTERO / O RUMO DO FUMO (PT): What can be said about Pierre	tue 18.11
10	LUK PERCEVAL / NTGENT & THALIA THEATER HAMBURG (BE/DE): FRONT	tue 18.11 + wed 19.11
10	ALAIN PLATEL / MÜNCHNER KAMMERSPIELE & LES BALLETS C DE LA B (BE/DE): tauberbach	wed 19.11 > sat 22.11
11	LUIS GARAY (CO): Maneries	wed 19.11 + thu 20.11
11	JOSSE DE PAUW & JAN KUIJKEN / LOD muziektheater (BE): HUIS	thu 20.11 > sat 22.11
12	MIET WARLOP (BE): Dragging the bone	thu 20.11
12	FABRICE MURGIA / CIE ARTARA (BE): Notre peur de n'être	thu 20.11 + fri 21.11
13	JEFTA VAN DINTHER (SE/NL): As It Empties Out	fri 21.11 + sat 22.11
13	AMANDA APETREA & HALLA ÓLAFSDÓTTIR (SE) : Beauty and the Beast	fri 21.11
14	COLLECTIF CRAIE (FR): Juste des Jeux	fri 21.11
14	LOTTE VAN DEN BERG / OMSK (NL): Cinema Imaginaire	sat 22.11, sun 23.11, mon 24.11, fri 28.11, sat 29.11
15	Greece, blind spot or mirror image of Europe ?	fri 21.11 + sat 22.11
15	OSKARAS KORŠUNOVAS (LT): Les Bas-Fonds (The Lower Depths)	fri 21.11, sat 22.11, sun 23.11
16	FRANÇOIS CHAIGNAUD & CECILIA BENGOLEA (FR/AR): Dub Love	mon 24.11 + tue 25.11
16	TERESA SILVA & FILIPE PEREIRA (PT): O que fica do que passa	tue 25.11
17	AGRUPACIÓN SE ÑOR SERRANO (ES): A House in Asia	tue 25.11
17	LISBETH GRUWEZ & MAARTEN VAN CAUWENBERGHE / VOETVOLK (BE): AH/HA	tue 25.11
18	PHILIPPE QUESNE / CAMPO (FR/BE): Next Day	wed 26.11
18	KORNÉL MUNDRUCZÓ / PROTON THEATRE (HU): Dementia	thu 27.11, fri 28.11, sat 29.11
19	KOPERGIETERY & HET KIP (BE): Chicks for money and nothing for free	thu 27.11, fri 28.11, sat 29.11
19	ALI MOINI / CIE SELON L'HEURE (IR): Lives	thu 27.11
20	FIELDWORKS / HEINE AVDAL AND YUKIKO SHINOZAKI (BE): distant voices	fri 28.11
20	METTE EDVARDBSEN (NW/BE): No Title	sat 29.11
21	AMANDA PIÑA & DANIEL ZIMMERMANN / NADAPRODUCTIONS (CL/CH/AT): WAR	sat 29.11
21	DORIS UHLICH (AT): More than naked	sat 29.11
22	SEE YOU NEXT TIME	sat 29.11
22	EXHIBITIONS	
23	PRACTICAL INFORMATION	
24	FESTIVAL BUSES / CARPOOLING	

DANCE ~ PERFORMANCE ~ **OPENING NIGHT**

Deep Dish LIQUID LOFT / CHRIS HARING

AUSTRIA

A live choreographed film on a journey to other worlds.

A live choreographed film. This is how you might describe *Deep Dish* by the Australian company Liquid Loft. A dinner party results in an adventurous journey to bizarre parallel worlds full of organic objects created by live images on stage. Every detail is blown up on the screen at the back of the stage : thus an orange suddenly becomes a gigantic celestial body and the petals of a flower change into a wood. In this still life all human behaviour is absorbed by the overwhelming power of nature. *Deep Dish* – which is situated between performance, baroque installation and hypnotizing sound performance – shows the beauty and decadence of a human civilization that threatens to disappear in the unstoppable metamorphosis of nature.

/ multilingual, Dutch and French translation /

TOURNAI
maison de la culture – 50'

fri 14.11 – 20:00 (opening + show)

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Kortrijk: 14.11 – 19:30
Valenciennes: 14.11 – 19:00
Villeneuve d'Ascq: 14.11 – 19:00

CHRIS HARING

° 1970, Austria

Choreographer, performance artist, film maker

TRAINING: Vienna School of Music and Performing Arts, Psychology University of Vienna, Nikolai/Louis Dance Lab New York, Cunningham School New York

Co-founder & artistic director Liquid Loft (2005)

PROJECTS: amongst others D.A.V.E., VIVISECTOR (2002), Kind of Heroes (2005), Fremdkörper (2006), Running Sushi (2006), Talking Head (2010), Perfect Garden Series (since 2011), Posing Project Series (since 2007)

COLLABORATIONS: amongst others Klaus Obermaier, DV8, Physical Theater, Nigel Charnock, Willi Dorner, Jin Xing Dance Theatre Shanghai, Les Ballets de Monte-Carlo, Dialogue Dance Russia, Staatstheater Kassel.

AWARDS: amongst others Best Performance Biennale de La Danse Lyon 2004, Golden Lion Best Performance Venice Biennale Venice (2007), outstanding artists award Austrian Federal Ministry of Arts (2013)

DANCE ~ NEXT GENERATION

Gerro, Minos and Him SIMON TANGUY, ALOUN MARCHAL & ROGER SALA REYNER

FRANCE / SPAIN

A youthful choreography full of daring, energy and raw poetry.

The three male dancers in *Gerro, Minos and Him* are looking for a way to spend their time together in an empty space. Having nothing in their hands and nothing up their sleeves, the only thing the dancers can rely on is the power of their imagination and the stimuli they get from the other bodies. Soon they let themselves go in an amusing game full of youthful daring and excess energy. There is quite a lot of knocking about but also cuddling. Primal chants alternate with Kabuki love scenes. The raw poetry on stage, the continuously transforming relationships and the contrasts between grotesque and subtle leave the spectators behind in a pleasant state of confusion. With this refreshing performance, the three young choreographers prove that they are capable of great things.

/ no texte /

ROUBAIX
Le Gymnase CDC – 50'

sat 15.11 – 17:00
sun 16.11 – 17:00

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI

15.11 – Simon Tanguy + expo buda
+ Milo Rau + Francesca Grilli: € 24
16.11 – Expo LaM + Benjamin Verdonck
+ Simon Tanguy: € 14

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Villeneuve d'Ascq: 15.11 – 16:00 (combi)
Villeneuve d'Ascq: 16.11 – 14:00 (combi)
Kortrijk: 16.11 – 14:15 (combi)

in collaboration with

LE GYMNAISE
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT CHORÉGRAPHIQUE
ROUBAIX - NORD - PAS DE CALAIS

SIMON TANGUY

° 1984, Saint-Brieuc, France

TRAINING: School for New Dance Development, Amsterdam / Clown and Physical Theater, Paris / Philosophy University of Rennes

PROJECTS: a.o. Comics Live Project (2010), Der die das (2011), Marathon (2012), Gerro, minos and him (2012), JAPAN.FEVER.MORE (2012), People in a field (2014), ...

COLLABORATIONS: a.o. Boris Charmatz, Maud Le Pladec, Ame Henderson, Deborah Hay, Sarah Vanhee, Rob List, ...

AWARDS: a.o. City of Stuttgart's Dance and Theater Prize (2013), ITS Choreography Award for JAPAN, Amsterdam (2011), Danse Elargie (2nd), Théâtre de la Ville-Paris & Musée de la Danse, Rennes (2010), ...

ALOUN MARCHAL

°1983, Paris

TRAINING: Master in Economics, ENS Cachan / School for New Dance Development, Amsterdam

PROJECTS: a.o. ritual of Joy (2013), Riptide (2012), Heu (2010), Surreal Lovers and the Loving Divas (2009), The frog's Death Tonation (2009), solo O (2007), ...

COLLABORATIONS: Ine Claes, Doris Uhlich, Gilda Stillbäck, SPINN, Rosalind Crisp, Johanna Levy, Claudine Ulrich, ...

AWARDS: Danceweb grant 2008 & 2012, City of Stuttgart's Dance and Theater Prize (2013), Danse Elargie (2nd) (2010), Stuttgarter tanz- und theaterpreis (2013), ...

ROGER SALA REYNER

°1981, Spain

TRAINING: Institut del Teatre de Terrassa, Barcelone / School for New Dance Development, Amsterdam

PROJECTS: a.o. John the Houseband, ...

COLLABORATIONS: a.o. Meg Stuart, Jęta van Dinther, Steve Paxton, Jeanine Durning, Martin Nachbar, ...

AWARDS: City of Stuttgart's Dance and Theater Prize (2013), Danse Elargie (2nd) (2010), Stuttgarter tanz- und theaterpreis (2013), ...

OBJECT THEATRE ~ PERFORMANCE

notallwhowanderarelost BENJAMIN VERDONCK / TONEELHUIS / KVS

BELGIUM

A tranquil little pearl in which triangles and bits of string are brought to life.

For *notallwhowanderarelost*, playful Benjamin Verdonck built a kind of "table stage". In a small theatre on a large wooden table he plays a fascinating game with triangles gliding past and bits of string. The audience is spell-bound and completely enwrapped in this mechanical ballet of abstract forms. Verdonck's utter concentration and his tireless energy are admirable. *notallwhowanderarelost* is theatre reduced to its essence, a magic box that offers decompression from the busy world outside. The Flemish press called this solo "a pearl to be cherished" and "a sublime hour of tranquility". *Less is more* was also the opinion of the *Theater Festival* jury (Antwerp) who selected this performance in its "best of".

/ no texte /

MENEN
CC De Steiger – 50'
sat 15.11 – 20:15

TIELT
Theater Malpertuis – 50'
mon 24.11 – 20:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 24.11 – 19:30

BENJAMIN VERDONCK

°1972, Antwerp, Belgium

Theatre maker, writer, visual & public space artist

TRAINING: theatre Academy Antwerp

PROJECTS: a.o. WEWILLLIVESTORM (2003), 313, Misschien wisten zij alles (2004), Nine finger (2007), Global Anatomy (2007), DISISIT (2011), ...

PUBLIC SPACE INSTALLATIONS: a.o. Bara/ke (2002), The Great Swallow (2005), BOOT (2012), ...

COLLABORATIONS: a.o. Lucas Vandervorst, Ivo van Hove, Johan Simons, Arne Sierens, Willy Thomas, Fumiyo Ikeda, Alain Platel, ...

Before in NEXT: Global Anatomy (2008)

in collaboration with

OBJECT THEATRE ~ PERFORMANCE
BELGIAN & FRENCH PREMIERE

NR. 2 BENJAMIN VERDONCK / TONEELHUIS / KVS

BELGIUM

A musical miniature performance based on one sentence from world literature.

In *Nr. 2* – the younger brother of *notallwhowanderarelost* – Benjamin Verdonck goes one step further : from a small suitcase he produces a mini-theatre of 60 x 60 x 60 cm. Basing himself on a sentence from *Il diavolo sulle colline (The devil on the hill)* by Cesare Pavese, he assembles a graphic abstract fantasy about the relativity of things with letters gliding past. A peep-show on one square metre, theatre next to your skin. A mobile and musical miniature performance for 15 people in as many minutes. And suddenly you're on your own again.

/ no texte /

VILLENEUVE D'ASCQ
Musée Lam – 15'
sun 16.11 – 14:15, 15:00,
15:30, 16:15

TOURNAI
Centre de la Marionnette – 15'
mon 17.11 – 13:30, 14:15, 15:00,
15:45, 18:00, 20:00

€ 5 (Tournai 17.11)

COMBI
16.11 expo LaM + Benjamin Verdonck +
Simon Tanguy: €14
17.11 Benjamin Verdonck +
Romeo Castellucci: €16

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Kortrijk: 16.11 – 14:15 (combi)
Villeneuve d'Ascq: 16.11 – 14:00 (combi)

in collaboration with



The Civil Wars MILO RAU / INTERNATIONAL INSTITUTE OF POLITICAL MURDER

SWITZERLAND

A subtle tale connects the Syria warriors with the small wars we fight every day in our own living room.

From Anders Breivik to the young Syria warriors, director Milo Rau doesn't shy away from an extreme point of view in theatre. This Swiss is sometimes called 'the most controversial director of his generation'. Yet, his new creation *The Civil Wars* is first and foremost a sensitive, subtle tale. One that allows you to draw parallels between killing on the battlefield in the name of a religious father and the figurative patricide every son or daughter has to execute in order to become an adult. Actors Johan Leysen and Sara De Bosschere dig up personal stories and connect them with the big histories. For two hours, the audience hangs upon their lips and goes home with a lot of food for thought about small and big revolutions.

/ Dutch and French spoken, Dutch and French translation /

KORTRIJK
Schouwburg – 120'

sat 15.11 – 20:15
introduction (NL) 19:30
sun 16.11 – 17:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

COMBI
15.11 – Simon Tanguy + expo buda
+ Milo Rau + Francesca Grilli: € 24

FREE FESTIVAL BUS FROM
Villeneuve d'Ascq: 15.11 – 16:00 (combi)

MILO RAU

° 1977, Bern

Film director, author, theatre maker

TRAINING: sociology, German and Romance studies in Paris, Zurich, Berlin

Founder of IIPM, International Institute of Political Murder (2007)

PROJECTS: a.o. Montana, The Last Hours of Elena and Nicolae Ceausescu, Hate Radio, City of Change, Breivik's Statement, The Moscow Trials, The Zurich Trials, ...

COLLABORATIONS: a.o. Maxim Gorki Theatre (Berlin), Staatsschauspiel (Dresden), Hebbel am Ufer (Berlin), Theaterhaus Gessnerallee (Zurich), Teatrul Odeon (Bucharest), Beurschouwburg (Brussels), ...

AWARDS: a.o. Radikal Jung Festival critics' prize / Prix de Soleure nomination, ...

"Most sought-after directors of today"
"The most controversial theatre director of his generation".

Before in NEXT: Hate Radio (2012)

INSTALLATION ~ PERFORMANCE

ORO (Gold) FRANCESCA GRILLI

ITALY

A mysterious and magical ensemble of a soprano and three falcons.

Francesca Grilli is a young Italian artist who participated in the Venetian Biennale in 2013. She develops her performances by intuitively combining elements which seem to be far removed from each other, thus creating forms with a direct poetical power. For *Oro*, Francesca Grilli remembered that, when God asked Adam to give names to the world around him, he used 'the language of the birds', using only one single sound to catch the essence of a creature. Grilli feeds here on esoteric influences – which, in fact, characterize her recent work – and thus stages a performance that is both very simple and very strong, evoking the possibility of a new world, a "Golden Age", a revolution for our contemporary world.

/ no texte /

KORTRIJK
gymnasium Ten Broele

sat 15.11 – 22:30 » 00:00
continuous

free

COMBI
15.11 – Simon Tanguy + expo buda
+ Milo Rau + Francesca Grilli: € 24

FREE FESTIVAL BUS FROM
Villeneuve d'Ascq: 15.11 – 16:00 (combi)

FRANCESCA GRILLI

° 1978, Bologna, Italy

Visual & performance artist

TRAINING: Visual Arts Academy Amsterdam, Fondazione Antonio Ratti, Como Italy

PROJECTS: a.o. Moth (2009), Effluvia (2010), Variazioni per voce (2012), Iron (2012), 47 (2012), Ossido ferrico (2013), ...

COLLABORATIONS: a.o. Member Fies Factory One since 2008, ...

AWARDS: a.o. Nettuno d'oro (Bologna, 2013), Moroso Prize (Italy 2011), Terna Prize (Rome 2010), Fritschly prize (Netherlands 2010), Nuove Arti award Bologna (2009), Emerging talents (Firenze 2008), Artissima, "Italian wave" (Torino 2008), ICEBERG Visual Arts (Bologna 2007), international prize of performance (Centrale Fies 2006), ...

PERFORMANCE ~ INSTALLATION ~ PREMIERE

Cesser d'être un LAURENT GOLDRING & MARIKA RIZZI

FRANCE / ITALY

A hypnotizing installation-performance in a web of threads.

Marika Rizzi dances in a cube caught in a web of threads which, by their firmness and flexibility, makes for a hypnotizing performance. The Italian Marika Rizzi has worked together with Steve Paxton and has danced with a lot of European companies. The installation of *Cesser d'être un* was made by the French philosopher and visual artist Laurent Goldring, who worked together with o.a. Xavier Le Roy, Benoît Lachambre and star dancer Louise Lecavalier of La La La Human Steps in the past. This creation, which stands midway between a performance and an installation in a museum, is an enchanting labyrinth in the air in which the dancer challenges gravity. What is more, every show of *Cesser d'être un* is unique !

/ no texte /

VALENCIENNES
Espace Pasolini – 60'

sat 15.11 – 18:30
mon 17.11 – 20:30 + aftertalk
tue 18.11 – 20:00
wed 19.11 – 19:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
15.11 – Dias & Rozic + Goldring & Rizzi
+ Mylène Benoit + Dias & Rozic: € 20
18.11 – Goldring & Rizzi + Vera Mantero: € 14
19.11 – Goldring & Rizzi + Luis Garay: € 14

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Kortrijk: 15.11 – 15:30 (combi)
Villeneuve d'Ascq: 19.11 – 18:15 (combi)

LAURENT GOLDRING

° 1957, Paris

Visual artist, choreographer

TRAINING: philosophy

PROJECTS: a.o. Figures (2008), Is you me? (2008), Sans Tortue (2008), Der Bau (2012), ...

COLLABORATIONS: a.o. Saskia Holbling, Sandrine Buring, Isabelle Schad, Bernhard Lang, Donata d'Urso, JM Rabeux, Benoît Lachambre, Xavier Le Roy, Louise Lecavalier, ...

Before in NEXT: Der Bau (2012), Sans Tortue (2008)

MARIKA RIZZI

° Milan

Choreographer, dancer

TRAINING: classical dance, modern dance

PROJECTS: a.o. Object d. (2005), 3 avril 58 (2006), Dama (2007), Workaholic (2008), Les pas d'avant (2009), Soli d'air (2009), J'ai trouvé la verticale par mes sinus (2011), Dynamic (2012), ...

COLLABORATIONS: a.o. Kirstie Simson, Steve Paxton, Nancy Starck Smith, Lisa Nelson, Simone Forti, Mike Vargas, Juljen Hamilton, Andrew Morrish, Olivier Besson, Vera Orlock, ...

DANCE ~ PERFORMANCE

Out of any present + A gesture that is nothing but a threat SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

PORTUGAL

Two inventive and minimalist choreographies about word versus movement.

This double bill combines two recent performances of the Portuguese dancers Sofia Dias and Vítor Roriz. *A gesture that is nothing but a threat* (2011) and *Out of any present* (2012) are two variations on the complex relationship between word and movement. In the first hypnotizing duet it's the words that are dancing by applying choreographic principles to them, such as repetition and rhythm. In this way, meaning is less important than musicality and the pleasure of the language games is quite contagious. The second performance builds on the same principles and is an uninterrupted spiral of actions and situations, inspired by the book *Mémoires d'Hadrien* by Marguerite Yourcenar. Two inventive and minimalist choreographies in one evening !

/ English spoken /

VALENCIENNES
le phénix

sat 15.11
17:00 (Out of any present, 50')
22:00 (A gesture that is nothing but a threat, 40')

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)
(per performance)

COMBI
15.11 – Dias & Rozic + Goldring & Rizzi + Mylène Benoit + Dias & Rozic: € 20

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 15.11 – 15:30 (combi)

SOFIA DIAS & VÍTOR RORIZ

Collaboration since 2006

Associate artists from Materiais Diversos and O Espaço do Tempo

PROJECTS: a.o. O mesmo mas ligeiramente diferente (2010), Um gesto que não passa de uma ameaça (2011), Arremesso (2011), Fora de qualquer presente (2012), At most mere minimum (2012), Two maybe (2013), Cais do gás (peça sonora) - Lisbon by Sound (2014), ...

AWARDS: a.o. Prix Jardin D'Europe (2011)

SOFIA DIAS

° 1983, London, England

Dancer, choreographer, soundscape

TRAINING: a.o. National Conservatory of Dance Lisbon, Trisha Brown Dance Company, Cunningham Dance Foundation, Centro em Movimento, ...

COLLABORATIONS: a.o. Sofia Neuparth, Ronit Ziv/Companhia Instável, Javier de Frutos/C.I., Alias Compagnie/Guilherme Botelho, Lília Mestre/Random Scream, Tânia Carvalho, Clara Andermatt, Marco Martins, Mark Tompkins, Catarina Dias, ...

VÍTOR RORIZ

° 1980, Porto, Portugal

Choreographer and Dancer.

TRAINING: a.o. Sports and Physical Education at Porto University, Centro de Dança do Porto, Choreographic Research and Creation Forum Dança, ...

COLLABORATIONS: a.o. Paola Moreno, Bruno Dizien, Wim Vandekeybus/Última vez, Guilherme Botelho/Alias Compagnie, Lília Mestre, Davis Freeman/Random Scream, Clara Andermatt, Marco Martins, Mark Tompkins, João, ...

in collaboration with

le phénix
le phénix

OPEN LATITUDES

Culture

DANCE ~ PREMIERE

Notre danse MYLÈNE BENOIT

FRANCE

An impressive quest for the origin of folklore and dance.

“Which dance shall we take with us to a deserted island ?” This is the question the French choreographer and visual artist Mylène Benoit asks herself in her new creation *Notre danse*. It must be a dance that expresses a certain essence of human existence, a gesture that is closely connected with the rituals of traditional peoples. *Notre danse* goes in search of our inner folklore, whose every action is necessary and doesn't necessarily have to mean anything or pursue an artistic purpose. Is there anything essential in reaching out to heaven or stamp the earth with your feet ? Five dancers undertake a quest to the origin of dance in this visually impressive experience, in which Mylène Benoit continues building on the ideas she developed in three former solos. Pretty magic !

/ no texte /

VALENCIENNES
le phénix – 90'

sat 15.11 – 20:00

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
15.11 – Dias & Rozic + Goldring & Rizzi +
Mylène Benoit + Dias & Rozic: € 20

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Kortrijk: 15.11 – 15:30 (combi)
Roubaix: 15.11 – 18:30 (rés. Gymnase CDC)

in collaboration with

 le phénix
scène nationale Valenciennes

 OPEN LATITUDES

 Culture

 MYLÈNE BENOIT

°1974, Meudon France

Choreographer, visual artist

Founder contour-progressif Lille

TRAINING: Fine arts & Contemporary Media
London & Paris, Le Fresnoy national studio for
contemporary arts Tourcoing.

PROJECTS: a.o. Effets Personnels (2004) Effet
Papillon (2007), La Chair du monde (2009),
ICI (2010), Wonder, Le Renard ne s'apprivoise
pas (2012), Cold Song (2013) / exhibitions in
London, Paris, Shanghai, Nantes, Tourcoing,
...

Artist in residence in Le Vivat d'Armentières
(2011-2014) / Programmer Les Danses Aug-
mentées à la Gaîté Lyrique Paris (2014-2015)

THEATRE ~ PERFORMANCE ~ BELGIAN & FRENCH PREMIERE

Giulio Cesare. Pezzi staccati. Dramatic intervention on William Shakespeare ROMEO CASTELLUCCI

ITALY

Theatre was seldom so intense, controversial, so naked and to the bone as this Giulio Cesare.

The Italian iconoclast and grandmaster of theatre, Romeo Castellucci, who tours around the world with his iconographic and pure creations, does a remake of his well-known performance *Giulio Cesare* from 1997. This piece is based on *Julius Caesar* by Shakespeare and shows Roman society without any form of glory but in a sensual, almost visceral way. Thus the mysterious character “vskij” has a small endoscopic camera in his nose which projects images of his vocal cords live on stage. How literally can the word become flesh ? On the other hand, there's Marc Anthony who is placed on a pedestal like a statue and can only breathe through a hole in his throat after a laryngotomy. Seldom was theatre so intense, so naked and to the bone. Not for sensitive viewers !

/ Italian spoken, Dutch and French translation /

TOURNAI
Chapelle de Choiseul – 45'

mon 17.11 – 19:00, 21:00
tue 18.11 – 19:00, 21:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

COMBI
17.11 – Benjamin Verdonck +
Romeo Castellucci: € 19

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Villeneuve d'Ascq: 17.11 – 20:00
Kortrijk: 18.11 – 20:00

 ROMEO CASTELLUCCI

° 1960, Cesena

Author, director, creator of scenes, lights, sound & costumes

Founder Societas Raffaello Sanzio with Clau-
dia Castellucci & Chiara Guidi (1981)

TRAINING: scenography, Painting Academy of
Fine Arts Bologna

PROJECTS: a.o. The Minster's Black Veil
(2010), Parsifal (2011), The Phenomenon
called I (2011), The Four Seasons Restaurant
(2012), Hyperion (2013), Schwanengesang
D744 (2013), Cycle 'Divine Comedy', associa-
ted artist Avignon Festival (2008), ...

AWARDS: a.o. Special UBU prize Italy (1995,
1997, 2004, 2006), Grand Prix de la Critique
Paris (1999), Chevalier des Arts et des Lettres
by the Ministry of Culture of the French
Republic (2002), Prix Europe Francophone
(2011), ...

Before in NEXT: On the concept of the face
regarding the Son of God (2010)

Presented in over 50 countries worldwide

PERFORMANCE ~ MUSIC THEATRE

Have a Good Day! OPEROMANIJA

LITHUANIA

A witty and mechanical opera by ten cashiers in a supermarket.

A mechanical opera played by ten cashiers, that's probably the best description of *Have a Good Day!* The scenery full of cold light and the continuous bleeps of scanned products make you hyperconscious of the robot-like working conditions of the anonymous women you meet every day behind the till. But hidden behind the superficial hellos and the forced smiles there are individuals with a personality of their own. The secret thoughts and lost dreams of these women have been worked into the music score. Although this supermarket opera contains a lot of criticism about capitalism and our continuous urge to consume, it is very witty, ironical and poetical. The New York Times thought the performance “intelligent, charming and considerably subversive”.

/ Lithuanian spoken, Dutch and French translation /

VILLENEUVE D'ASCQ
La rose des vents – 55'

mon 17.11 – 20:00
tue 18.11 – 20:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Tournai: 17.11 – 19:00
Kortrijk: 17.11 – 19:00

 OPEROMANIJA

Production house, contemporary opera &
multidisciplinary art movement founded in
2008 in Lithuania

PROJECTS: produced over 30 Lithuanian
contemporary operas and multidisciplinary
art projects

 onda

 LIETUVOS
KULTŪROS
TARYBA

 VAIVA GRAINYTĖ

° 1984, Lithuania

Poet, writer, playwright, editor

TRAINING: MA studies of theatre history and
critics (Lithuanian Academy of Theatre and
Music, Vilnius, 2009)

PROJECTS: a.o. The Only Bigger Mammal
(2009), Beijing diaries (2012), opera Have a
Good Day! (2013), Witches do not eat gummy
bears (2014), ...

AWARDS: a.o. Beijing Diaries – Book of the
Year (2012, Lithuania), J. Gričius award best
prose (2012, Lithuania); Swedish Biennial For
Performing Arts (2013, Sweden), Globe Teana-
Theatre Observation prize (2013, Shanghai),
Golden Stage Cross for the best Lithuanian
Authors' Performance (2014), ...

 LINA LAPELYTĖ

° 1984, Lithuania

Artist, composer, performer

TRAINING: classical violin (Lithuanian Aca-
demy of Theatre and Music, Vilnius, 2006),
sound arts (University of Arts, London, 2009),
sculpture (Royal College of Art, London, 2013)

PROJECTS: a.o. Candy Shop (2013), Casting
(2013), Yes, really... (2014), Hunky Bluff
(2014), ...

COLLABORATIONS: a.o. David Toop, Angharad
Davies, Rhodri Davies, Arturas Bumšteinas,
Vaiva Grainytė, Rugilė Barzdžiukaitė, Anat
Ben David, Eisa Jocson, ...

AWARDS: a.o. Arts foundation award (2013,
UK); Swedish Biennial For Performing Arts
(2013, Sweden), Globe Teana-Theatre
Observation prize (2013, Shanghai), Golden
Stage Cross for the best Lithuanian Authors'
Performance (2014), ...

 RUGILĖ BARZDŽIUKAITĖ

° 1983, Lithuania

Theatre and film director, cinematographer

TRAINING: BA studies in cinematography
(2006), BA studies in theatre directing (2008)
(Lithuanian Academy of Music and Theatre,
Vilnius), MA studies of screen documentary
(University of London, Goldsmiths, 2013)

PROJECTS: a.o. K City (2005), Hypocampus
(2010), Fitting the Mask (2013), Acid Forest
(2014), more than 20 other short films, ...

AWARDS: a.o. 1st prize international short
film competition Gestures of Reconciliation,
Goethe Institute (2005); Swedish Biennial For
Performing Arts (2013, Sweden), Globe Teana-
Theatre Observation prize (2013, Shanghai),
Golden Stage Cross for the best Lithuanian
Authors' Performance (2014, Lithuania), ...

PERFORMANCE

What can be said about Pierre VERA MANTERO / O RUMO DO FUMO

PORTUGAL

A fascinating earthly dance solo to the voice of philosopher Gilles Deleuze.

Vera Mantero has been one of the most important figures of Portuguese contemporary dance since the end of the eighties. She tours the whole world and has worked together with a.o. Meg Stuart and Steve Paxton. Her solo *What can be said about Pierre* shows the clash between word and body, the rational and the illogical, philosophy and intuition. Vera Mantero dances to the voice of Gilles Deleuze who gives a lecture on Spinoza's theories. Her movements are very much oriented towards the ground, as if she is drawn by an earthly power. “For me life is an incredibly rich and complex phenomenon, whereas I see my work as a continuous struggle against a weakening of the mind, a battle which I think is essential at this point in history,” says Vera Mantero.

/ French spoken, Dutch and French translation /

VALENCIENNES
Espace Pasolini – 35'

tue 18.11 – 21:00

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
18.11 – Goldring & Rizzi + Vera Mantero: € 14

 VERA MANTERO

° 1966, Lisbon, Portugal

Choreographer, dancer, singer

TRAINING: classical dance (Anna Mascolo)

PROJECTS: a.o. Perhaps she could dance first
and think afterwards (1991), Olympia (1993),
one mysterious Thing, said e.e.cummings
(1996), What can be said about Pierre (2011),
The Caldeirão mountaineers, exercises in
fictional anthropology (2012), Under (1993),
For Boring and Profound Sadnesses (1994),
Poetry and Savagery (1998), Until the moment
when God is destroyed by the extreme
exercise of beauty (2006) and We are going to
miss everything we don't need (2009), Eating
your heart out (2004), Shadows being offered
(2013), More for Less than for More (2013), ...

COLLABORATIONS: a.o. Lisa Nelson, Mark
Tompkins, Meg Stuart and Steve Paxton, Rui
Chafes, ...

AWARDS: a.o. Almada Prize (IPAE/Ministry
of Culture, 2020), Gulbenkian Art Prize
(2009), ...

FRONT LUK PERCEVAL / NTGENT & THALIA THEATER HAMBURG

BELGIUM / GERMANY

A requiem about the suffering in the Great War which gives you a firm shock.

With *FRONT* theatre director Luk Perceval made a requiem about the suffering of the Great War. One hundred years later, a theatre text was written based on authentic letters of soldiers and other witnesses, which is performed in Dutch, German, French and English. In the trenches the soldiers were still on their different sides, in *FRONT* they are standing together like brothers and talk about their own small war. As always, Luk Perceval combines an intense actors' direction with an impressive scenography to make the inhuman suffering tangible. The question of reconciliation is at the centre of *FRONT* but how is this possible when sixteen million people were killed? According to the Belgian press, *FRONT* is "a masterpiece that gives you a firm shock."

/ multilingual, Dutch and French translation /

IEPER
CC het Perron – 150'

tue 18.11 – 20:15
wed 19.11 – 20:15

€ 21 / € 19 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Villeneuve d'Ascq: 19.11 – 18:45
Kortrijk: 19.11 – 19:15
Haezebrouck: 18.11 – 19:00 (rés. CC)
Val de Marque: 19.11 – 18:30 (rés. Mairies)

in corealisation with

IEPER
CultuurCentrum
Het Perron

tauberbach ALAIN PLATEL / MÜNCHNER KAMMER- SPIELE & LES BALLETS C DE LA B

BELGIUM / GERMANY

A moving masterpiece about the dignity of life on a rubbish dump.

A desolate dump somewhere in a nameless no man's land. Five dancers clear a path among a mass of clothes on stage, like animals. And then you have the actress Elsie De Brauw, completely wrapped up in her role as a schizophrenic woman. This is the setting of *tauberbach*, the new dance theatre performance of Alain Platel. For the movements, the dancers explored that little piece in their head which hasn't yet been influenced by civilization. The sublime music by Bach combined with the apocalyptic world of a rubbish dump yields a raw poetry which gets under the skin of the spectators. Don't miss it!

/ english spoken, Dutch and French translation /

LILLE
Opéra de Lille – 90'

wed 19.11 – 20:00
thu 20.11 – 20:00
fri 21.11 – 20:00
sat 22.11 – 20:00

€ 21 / € 19

COMBI
22.11 – expo Tripostal + Alain Platel: € 23

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Kortrijk: 21.11 – 18:45
Valenciennes: 21.11 – 18:30
Comines: 21.11 – 18:45 (rés. CC Comines)
Ieper: 21.11 – 18:30 (rés. CC Ieper)
Tournai: 22.11 – 15:30 (combi)
Tielt: 22.11 (rés. CC Gildhof)
Menen: 22.11 – 18:45 (rés. CC De Steiger)

WORKSHOP: 23.11

in corealisation with

OPÉRA DE LILLE

Maneries LUIS GARAY

COLUMBIA

A performance like a tornado by a dancer pushed to her limits.

In South-America the young Colombian Luis Garay is considered to be one of the most promising choreographers of his generation. *Maneries* is a solo he created for dancer Florencia Vecino, accompanied live on stage by the electromusic of dj Mauro Ap. Luis Garay sees the body as linguistic material. In *Maneries* he works with iconic symbols which show the body as a carrier of all sorts of possible meanings, perceptions and experiences. In this intense performance Garay pushes the dancer to her own limits. The press was wildly enthusiastic: "Florencia Vecino delivers an unforgettable performance with an overwhelming technique and energy. A tornado...unforgettable", according to the Argentine site Página 12. "*Maneries* is pure *Vertigo*", Clarin.com even states.

/ no texte /

VALENCIENNES
Espace Pasolini – 70'

wed 19.11 – 21:00
thu 20.11 – 20:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
19.11 – Goldring & Rizzi + Luis Garay: € 14

FREE FESTIVAL BUS FROM
Villeneuve d'Ascq: 19.11 – 18:15 (combi)

LUIS GARAY

° 1983, Colombia

Dancer, choreographer

TRAINING: San Martín Theatre Contemporary Dance School of Buenos Aires, Lyseon lukio Finland, Priscila Welton Ballet Foundation Colombia, CND Opera du Rhin France

PROJECTS: a.o. The Divine Comedy (2008), Ouroboro (2010), Actividad Mental (2012), La tierra tendrá dos soles (2012), Physiology (2013), Under de si (2013), Science and Friction (2014), ...

AWARDS: a.o. Best Director & Performer at the Summit of the Americas Festival, ...

HUIS JOSSE DE PAUW & JAN KUIJKEN / LOD *muziektheater*

BELGIUM

Josse de Pauw, grotesque and fragile, in a confrontation with Michel de Ghelderode.

HUIS is the fourth collaboration project between Josse De Pauw and composer Jan Kuijken. Last summer this large-scale production played at the Festival d'Avignon. "The best direction of De Pauw in years", the Belgian press stated. In this diptych, Josse De Pauw stages an adaptation of *The strange rider* and *The women at the tomb*, two tragicomic stories by the Belgian author Michel de Ghelderode (1898-1962). In the first part, a roomful of restless old men are waiting for death to come. In the second part the scene of the action is Maria's house in Jerusalem, the day after the crucifixion of her son. *HUIS* is a music theatre piece, sometimes grotesque, then again extremely fragile. A biblical puppet show that leaves nobody unmoved.

/ Dutch spoken, French translation /

VILLENEUVE D'ASCQ
La rose des vents – 110'

thu 20.11 – 19:00
fri 21.11 – 20:00
sat 22.11 – 18:00

€ 21 / € 19 / € 8 (-26)

COMBI
22.11 – expo Tripostal + LOD: € 22
22.11 – LOD + Jeftha van Dinther: € 30

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 22.11 – 14:30 (combi Tripostal)

JOSSE DE PAUW

° 1952, Asse, Belgium

Actor, author, director.

Founder Radeis International (1984)

TRAINING: drama Koninklijk Conservatorium Brussels

COLLABORATIONS: a.o. Tom Jansen, Dirk Roofthoof, Luk Perceval, Guy Cassiers, Jan Decorte, Jan Lauwers, Manu Riche, Peter Vermeersch / FES, George van Dam, Roland Van Campenhout, Collegium Vocale, David Van Reybrouck, Jeroen Brouwers, Koenraad Tinel, Michaël Borremans, ...

PROJECTS: a.o. Weg, Larf, Übung, die Siel van die Mier, Ruhe, Een Nieuw Requiem, De Versie Claus, De Gehangenen, Boot & Berg, An Old Monk, ...

AWARDS: a.o. 3 Plateauprijzen for Best Belgian Actor, Prize of the Flemish Community for the theatre literature, Big prize theaterfestival 2001, nomination Gouden Uil 2000, ...

JAN KUIJKEN

° 1964

Musician, composer

COLLABORATIONS: a.o. Luk Mishalle, Trevor Watts, Fukkeduk, Peter Vermeersch, Josse De Pauw, Dick van der Harst, Kris Defoort, Fatou Traoré, Ictus Ensemble, ...

PROJECTS / COLLABORATIONS: a.o. Variations on a Love Supreme (Fabrizio Cassol, Kris Defoort), Alice's 5 Moons (Nicolas Thys), Daniel Schell & Karo (on the Made to Measure label), Karine Ponties, the Farewell Symphony (Oxalys Ensemble), Tristitia (Karin Vyncke Compagnie), Szymborska! and Happy Days (Marlies Heuer); The Flood, The Hanged a.m.o. (LOD), ...

AWARDS: a.o. Grand Prix International de Vidéo-danse, Paris 1992, ...

Dragging the bone MIET WARLOP

BELGIUM

'Odd woman out' Miet Warlop becomes an oracle in an impressive stream of images.

Walking tables, exploding fuse boxes, a pair of stumbling trousers...in recent years, the Ghent Miet Warlop has bombarded us with the craziest images in shows such as *Springville* and *Mystery Magnet*. Her performances are a mixture between absurd theatre and weird tableau vivants. Until now, Miet Warlop has always worked with a large group of performers, but in *Dragging the bone* she's alone on stage for the first time. Starting point for this performance is a small ancient sculpture referring to seers who could read the will of the gods in the entrails of sheep. Warlop herself plays an oracle and goes in search of the ecstasy that comes after pain and sorrow. Brace yourself for an impressive stream of images and associations, which only Miet Warlop can produce !

/ no texte /

ARMENTIERES
Le Vivat – 45'

thu 20.11 – 20:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 20.11 – 18:45

WORKSHOP: 17.11

in corealisation with



Notre peur de n'être FABRICE MURGIA / CIE ARTARA

BELGIUM

A fascinating performance about loneliness in the digital age.

For his new performance, Fabrice Murgia, the wonder boy of the French-speaking theatre in Belgium, immerses himself in the psyche of young people nowadays : those who were born in a digital age in which everything changes super-fast and nothing seems certain. The hope for change has come to rest more and more on the shoulders of our youth but sometimes it is too much for them too. Only think of Hikikomori, the latest craze in Japan : young people who lock themselves up in their bedroom for months, with only a computer screen as a window on the world. Murgia incorporates the newest technology in his performances to speak about the loneliness and the alienation that are typical of this age. Last summer *Notre peur de n'être* premièred at the prestigious Festival d' Avignon.

/ French spoken, Dutch translation /

TOURNAI
maison de la culture – 80'

thu 20.11 – 20:00 + aftertalk
fri 21.11 – 13:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

As It Empties Out JEFTA VAN DINTHER

SWEDEN / NETHERLANDS

A sensual mix of super dancers, intriguing light and pulsating sound.

The Swedish dancer Jefta van Dinther has already worked together with big names such as Xavier Le Roy and Mette Ingvarsen. Since *Plateau Effect*, a performance he choreographed for the well-known Cullberg Ballet, all major dance houses are jostling with each other to support him. NEXT has been following Jefta van Dinther for quite some time and co-produce his new creation *As it empties out*, in which six super dancers expose themselves to the incredibly exciting triangle of image, light and sound. Rest assured that your senses will be unsettled each time their bodies appear and disappear like in a dark dream. Through rituals the dancers express themselves in an endless stream of energy and emotion. A fascinating game of scale, dimension and time, that's what *As it empties out* promises to be !

/ no texte /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 1 – 60'

fri 21.11 – 20:15
introduction (NL) – 19:45
sat 22.11 – 21:00
introduction (NL) – 20:30 + aftertalk

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

COMBI
21.11 – Jefta van Dinther +
Halla Ólafsdóttir & Amanda Apetrea: € 19
22.11 – Josse De Pauw +
Jefta van Dinther: € 30

FREE FESTIVAL BUS FROM
Villeneuve d'Ascq: 22.11 – 20:00

Breakfast with...JEFTA VAN DINTHER
22.11 – 10:00

JEFTA VAN DINTHER

° 1980, Netherlands

Choreographer, dancer

TRAINING: Amsterdam School
of the Arts

PROJECTS: a.o. IT'S IN THE AIR (2008), The
Way Things Go (2009), GRIND (2011), Plateau
Effect (2013), THIS IS CONCRETE (2013), ...

COLLABORATIONS: a.o. Cullberg Ballet,
Thiago Granato, Minna Tiikkainen,
David Kiers, Mette Ingvarsen, Frederic Gies,
DD Dorvillier, Xavier Le Roy, Ivana Muller,
Kristine Slettevold, Keren Levi and Leine &
Roebana, ...

AWARDS: a.o. Swedish Association of Theatre
Critics Dance Prize 2013, ...

Before in NEXT: GRIND (2012)

Beauty and the Beast AMANDA APETREA & HALLA ÓLAFSDÓTTIR

SWEDEN

Over the top trash theatre with the impact of a rock concert and the kitsch of a cabaret.

Dancer and singer Halla Ólafsdóttir – only recently on tour with the Swedish pop duo The Knife – forms an explosive duo with Amanda Apetrea for the energetic performance *Beauty and the Beast*. Anyone would think that the Swedish ladies are the heirs of Alice Cooper or Kiss in this over the top-rock opera, which is greatly influenced by the cult film *The Rocky Horror Picture Show*. In a scenery full of theatre smoke and laser beams (minimalism is so passé !) they flirt openly with good taste. *Beauty and the Beast* is trash theatre without taboos in which freedom is the highest good and love is used as a weapon. Halla and Amanda themselves state : "Come as you are, as you were, as you want and we promise to love you and fuck you up !" An intriguing invitation not to be missed by anyone who loves a portion of grand guignol.

/ english spoken /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 2 – 60'

fri 21.11 – 21:45

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
21.11 – Jefta van Dinther +
Amanda Apetrea & Halla Ólafsdóttir : € 19

AMANDA APETREA

° 1981, Uppsala, Sweden

TRAINING: Master choreography, DOCH
Stockholm (2010)

Co-founder ÖFA-collective, feminist perfor-
mance art collective

PROJECTS: a.o. I Ass Jazz (2009), Single Tiger
(2009), EDIE&EDIE (2012), Covers (2012),
Beauty and the Beast (2013), FAKE&MAKE
(2014), ...

COLLABORATIONS (incl college): a.o. Emma
Tolander, Cullberg Ballet, Sidney Leoni, Carl
Olof Berg, Xavier Le Roy, Alice Chauchat,
Christine De Smedt, Tino Sehgal, Mette
Ingvarsen, Juan Domiguez, Jan Ritsema, ...

AWARDS: a.o. Prix Jardin d'Europe 2013, ...

HALLA ÓLAFSDÓTTIR

° 1978, Iceland

TRAINING: Master choreography, DOCH
Stockholm (2010)

PROJECTS: a.o. It's definitely the spiritual
thing (2010), The Bad The Good The Ugly
(2011), Giselle (2012), editorial curator
Reykjavik Dance Festival, ...

COLLABORATIONS: a.o. John Moström, Dorte
Olesen, ...

Juste des Jeux COLLECTIF CRAIE

FRANCE

A science fiction performance about the fluid boundaries between the real and the virtual world.

Juste des Jeux is a colourful performance in which the French actress and director Claire Rengade performs together with the three musicians of Cheval des Trois, who describe themselves as a 'fanfare de poche' (a pocket brass band). Together they are the Collectif Craie who present a new mixture of theatre, poetry and reportage. In their first performance *Juste des Jeux* they do not only tell stories but they also sing and rap. In this science fiction performance, the four players explore the boundaries of their own medium and visibly enjoy themselves on stage. Rengade's text deals with the virtual world in which we live and the more and more fluid boundaries between the real and the digital reality. In May 2014 *Juste des Jeux* was awarded the prize of the audience at Eurotopiques in Tournai and is restaged for NEXT.

/ French spoken, Dutch translation /

MOUSCRON
centre culturel mouscronnois – 60'
—
fri 21.11 – 20:30
—
€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

in collaboration with



Cinema Imaginaire LOTTE VAN DEN BERG / OMSK

NETHERLANDS

In the middle of the city, reality becomes fiction without anyone realizing.

"To create strong images you don't need actors, a director or scenery. The only thing you need is the nerve to watch", says Lotte van den Berg. *Cinema Imaginaire* isn't the first work of this self-willed Dutch theatre maker. Prior to this, she was working as a maker for Het Toneelhuis where a.o. she worked with Josse De Pauw and Guy Cassiers. For years she has been making her own work, which questions our way of living together and often takes place in public spaces. This is also the case for *Cinema Imaginaire*, a performance made by the spectators themselves who come together in the city. Lotte van den Berg leads them through the streets and guides them through their own imagination. In the middle of the city reality thus becomes fiction without anyone realizing. An unusual experience !

/ Dutch Spoken (sessions in Kortrijk) /
French spoken (sessions in Tournai and Villeneuve d'Ascq) /

VILLENEUVE D'ASCQ
La rose des vents + city center
180'
sat 22.11 – 14:30
—
TOURNAI
maison de la culture + city center
180'
sun 23.11 – 10:00 + 15:00
mon 24.11 – 10:00 + 15:00
—
KORTRIJK
Schouwburg + city center
180'
fri 28.11 – 10:00 + 15:00
sat 29.11 – 10:00 + 15:00
—
€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

/ LOTTE DAN DEN BERG

° 1975, Groningen, Nederland

Performer, theater maker, actor

Founder of OMSK (2009)

TRAINING: University of Amsterdam (law, theatre studies, philosophy), Amsterdam School of the Arts.

PROJECTS: a.o. Building Conversation, Cinema Imaginaire, Agoraphobia, Street, Les spectateurs, Mapping the Unknown, Stillen, Wasteland, ...

COLLABORATIONS: a.o. Toneelhuis Antwerp, ...

AWARDS: a.o. Erik Vos prize, Charlotte Kohler prize, Prize Prins Bernard Cultural Foundation, ...

Greece, blind spot or mirror image of Europe ?

The evening focusing on young Greek choreographers opens with the dance theatre performance *Domino*, in which a chain reaction is used as a metaphor for the decline of a society. For this, the Vasistas company drew their inspiration from the play *Jeux de Massacre* by Eugène Ionesco.

Mothers, a choreography by Iris Karayan (ZITA Dance Company) takes a leaf out of the folklore dances from the Balkans. Two women dance to exhaustion in a scenery of wooden blocks.

Eyes in the colours of the rain, made and danced by Linda Kapetanea and Jozef Fucek (Rootlessroot) is both an attack of and a feast for the senses. Two tall, atypical dancers reveal their inner world in this violent and disturbing duet.

These Greek choreographers implicitly relate to a society in crisis and their own uncertain existence as an artist in this society. Theatre at daggers drawn that wants to restore solidarity in Greece and is also becoming successful at the European theatre festivals.

VALENCIENNES
le phénix

fri 21.11
19:00 – Mothers – 60'
21:00 – Eyes in the colours of the rain – 60'

sat 22.11
19:00 – Domino – 60'
20:30 – Mothers – 60'
22:00 – Eyes in the colours of the rain – 60'

per performance
€ 10 / € 8 / € 8 (-26)
combi 22.11: € 12

in collaboration with



Les Bas-Fonds (The Lower Depths) OSKARAS KORŠUNOVAS

LITHUANIA

A minimalist little masterpiece that is even more tragic than Waiting for Godot.

In the social drama *Les-Bas-Fonds (The Lower Depths)* by Maxim Gorki we hear the voice of the dregs of society in the Russia of the beginning of the 20th century. Director Oskaras Korsunovas, a big name in Lithuanian theatre, leaves out a large part of the plot so that the characters of the actors can flow into their personages. In this rousing performance, the setting is a cross between a press conference and a coffee party. The actors compete for the emotional sympathy of the spectators – they even offer them a glass of vodka. Seated behind a long table covered with food and drinks, the players hold up a mirror to our face showing us our unattainable desires and dark sides. The press even compared this piece to *Waiting for Godot* by Becket !

/ Lithuanian spoken, Dutch and French translation /

TOURCOING
Théâtre du Nord à l'Idéal – 60'

fri 21.11 – 20:30
sat 22.11 – 17:00 + 19:00
sun 23.11 – 16:00 + 18:00

€ 21 / € 19 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUS FROM
Tournai: 21.11 – 19:30
Kortrijk: 23.11 – 17:00
Lille (rés. Théâtre du Nord)

in corealisation with



/ OSKARAS KORŠUNOVAS

° 1969, Vilnius

Director, artistic director of OKT/Vilnius City Theatre

TRAINING: Master Theatre Directing, Vilnius Music Academy (1993)

PROJECTS: a.o. Shopping and Fucking (1999), A Midsummer Night's Dream (1999), Fireface (2000), Master and Margarita (2000), Oedipus the King (2002), Romeo and Juliet (2003), Playing the Victim (2005), Hamlet (2008), Miranda (2011), Krapp's Last Tape (2013), ...

AWARDS: a.o. Europe Theatre Prize for New Realities (2006), Chevalier of the French order of Literature and Arts (2009), Main prize Annual Meyerhold Assembly (2010), Golden Stage Cross (1999, 2003, 2010, 2011, 2012), Lithuanian National Arts and Culture Award (2002), city of Vilnius St. Christopher Prize (2004), Medal of the Ministry of Culture "Bring Your Light and Believe" (2012), ...

Before in NEXT: Hamlet (2009)

Dub Love FRANÇOIS CHAIGNAUD & CÉCILIA BENGOLEA

FRANCE / ARGENTINA

Contagious dance pleasure on points and to the bass tones of dub.

Those who have ever seen the unforgettable performance (*M)imosa* surely remember François Chaignaud and Cécilia Bengolea. In their cooperation both dancers energetically adopt styles such as 'voguing' and 'twerking'. In their new creation *Dub Love* they opted for dub, the music originating from the rastafari movement at the end of the sixties. This genre has influenced all later electronic music : nowadays dub is about the hippest dance style at huge festivals such as Tomorrowland. Against a rear wall full of big soundblasters – the physical impact of the basses can be felt in the auditorium ! – Chaignaud and Bengolea move through space together with dancer Ana Pi like three graces on points. What a freedom and dance pleasure in *Dub Love*, driven live on stage by dj High Elements.

/ no texte /

VILLENEUVE D'ASCQ
La rose des vents – 50'

mon 24.11 – 20:00
tue 25.11 – 20:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 24.11 – 19:00
Valenciennes: 24.11 – 18:45

WORKSHOP: 22.11

FRANÇOIS CHAIGNAUD

° 1983, Rennes, FRANCE

Dancer, musician, writer, historian

TRAINING: Paris Dance Conservatory

PROJECTS: a.o. Aussi Bien Que Ton Cœur Ouvre Moi Les Genoux (2008), Duchesses (2009), Sous L'Ombrelle (2011), ...

COLLABORATIONS: a.o. Boris Charmatz, Emmanuelle Huynh, Gilles Jobin, Tiago Guedes, Alain Buffard, Marie Caroline Hominal, Dominique Brun, Benjamin Dukhan, drag queen Rumi Missabu, Marie-Caroline Hominal, ...

CÉCILIA BENGOLEA

° 1984, Buenos Aires, ARGENTINA

Dancer, choreographer

TRAINING: jazz, urban and ancestral dances, Philosophy and Art History, Ex.e.r.ce programme (Mathilde Monnier)

COLLABORATIONS: a.o. Joao Fiadeiro, Claudia Triozzi, Edouard Leve, Marc Tompkins, Yves-Noel Genod, Joris Lacoste, Alice Chauchat, Alain Buffard, Mathilde Monnier, ...

PROJECTS: a.o. Pâquerette (2008), Sylphides (2009), Castor & Pollux (2010), Danses Libres (2010), (M)IMOSA (2011), altered natives' Say Yes To Another Excess – TWERK (2012), ...

O que fica do que passa (What remains of what has passed) TERESA SILVA & FILIPE PEREIRA

PORTUGAL

A visually stunning dance performance with a wink at expressionist cinema.

Teresa Silva is one of the most promising young Portuguese choreographers and makes a profound impression with her astonishing solo about 'what is left when an event is over'. Her source of inspiration was the expressionist cinema and the effects it uses : grotesque faces, sharp contrasts in light design, a frightening soundscape... *O que fica do que passa* is a visually stunning performance which takes you on a trip to your deepest fears. A minimalist and poetical experience looking for "an eye that feels". For what remains at the end of an event is never anything material but always a memory or a sensation. For lovers of Abattoir Fermé, David Lynch and extraterrestrials.

/ no texte /

VALENCIENNES
Espace Pasolini – 40'

tue 25.11 – 20:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

TERESA SILVA

° 1988, Lisbon, Portugal

Dancer, choreographer

TRAINING: Dance School of the National Conservatory, Escola Superior de Dança (Lisbon), Fórum Dança (PEPCC), with a.o. Deborah Hay, Meg Stuart, Vera Mantero, Loic Touzé, Jeremy Nelson, Julien Hamilton, Miguel Pereira, Emmanuelle Huynh, Lisa Nelson, Mark Tompkins, Patricia Portela

PROJECTS: a.o. Ocooo, A vida enorme/La vie en or, Leva a mão que eu levo o braço, Um Espanto não se Espera, Conquest, ...

COLLABORATIONS: a.o. Tiago Guedes, Loic Touzé, Luís Guerra, Tânia Carvalho, Ana Borralho & João Galante, Sofia Dias & Vitor Roriz, Mariana Tengner Barros, Rui Lopes Graça, ...

AWARDS: a.o. Prize Jovens Criadores (2010), DanceWEB Scholarship/Impulstanz Festival (2011), ...

FILIPE PEREIRA

° 1986, Leiria, Portugal

Dancer, choreographer

TRAINING: Dance School of the National Conservatory, Escola Superior de Dança (Lisbon), ...

PROJECTS: a.o. é Grande mas ficate bem, Hale. Fórum Dança (PEPCC), with a.o. Deborah Hay, Meg Stuart, Vera Mantero, Loic Touzé, Jeremy Nelson, Julien Hamilton, Miguel Pereira, Emmanuelle Huynh, Lisa Nelson, Mark Tompkins, Patricia Portela, ...

COLLABORATIONS: a.o. Ines Jacques, Trisha Brown Dance Company, Félix Ruckert, Tiago Guedes, Tania Carvalho, Sofia Dias & Vitor Roriz, ...

A House in Asia AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO

SPAIN

A ruthless portrait of the decade following 9/11 which set the trend for the 21st century.

Like in *Deep Dish*, the opening performance of NEXT 2014, and in the memorable *Kiss and Cry* (NEXT 2012), the Catalans of Agrupación Serrano use video cameras to film micro events, which transform in front of our very eyes into a macro projection on a large screen. All attention goes to the star of the show: the scale-model of a house. Not just any model, but that of the Pakistani house of Osama Bin Laden, which exists in four specimens, each of them in a different scale.

There is the replica on a marine basis of the American army for the training of the Marine Corps, the avatar built by Columbia Pictures for the shooting of Zero Dark Thirty, and finally the model that is on stage in this performance. *A House in Asia* combines live recorded images, images from video games and documentaries and live interventions of the actors/performers, thus reconstructing poetically and virtually an allegory of the attack of the house of Bin Laden in the Far West.

/ English spoken, Dutch and French translation /

SAINT-ANDRÉ-LEZ-LILLE
Le Zeppelin – 60'

tue 25.11 – 20:00

€10 / €8 / €8 (-26)

AGRUPACIÓN SEÑOR SERRANO

Founded 2006 by Alex Serrano, Barcelona.

Heterogeneous company dedicated to the performing arts

AWARDS: a.o. Award Most Innovative Show, International Dance and Theatre Fair 2013 Huesca (Spain) / Wojciech Olejnik Award and Jury's Special Prize to the Most Creative Show, PIHT Festival Warsaw (Poland) / Jury's Special Prize of Baniuluka Festival 2012 Bielsko Biala (Poland) / Prize Best Mise-en-scène project 2010 Institut del Teatre Barcelona / Best Performing Arts Project 2007 Lleida (Spain) / Award Most Innovative Show, International Dance and Theatre Fair 2007, ...

AH/HA LISBETH GRUWEZ & MAARTEN VAN CAUWENBERGHE / VOETVOLK

BELGIUM

A masterly and contagious analysis of the laughing body.

Lisbeth Gruwez, former star dancer with Jan Fabre broke through with her own company Voetvolk thanks to the memorable solo *It's going to get worse and worse and worse, my friend*, which toured around the world. In *AH/HA*, five performers throw themselves with total abandonment on the phenomenon of laughter. They roar, grin and shake with pleasure but in either slowed down or blown up form. The focus of Voetvolk is the investigation into the ecstatic body. Isn't laughter one of the very strongest emotions ? The performance explores the laughing body and makes the spectator feel its physical and psychological impact. Quite contagious !

/ no texte /

KORTRIJK
Schouwburg – 60'

tue 25.11 – 20:15
introduction (NL) 19:30

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUS FROM
Villeneuve d'Ascq: 25.11 – 19:15
Tournai: 25.11 – 19:00

WORKSHOP: 26.11

Dinner with... LISBETH GRUWEZ &
MAARTEN VAN CAUWENBERGHE
26.11 – 12:00

VOETVOLK VZW

Founded 2007 by Lisbeth Gruwez & Maarten Van Cauwenberghe

PROJECTS: a.o. Forever Overhead (2007), Birth of Prey (2008), HeroNeroZero (2010), L'origine (2011), It's going to get worse and worse and worse, my friend (2012) and AH/HA (2014), ...

Before in NEXT: Birth of Prey (2008)

LISBETH GRUWEZ

° 1977, Kortrijk, Belgium

Actor, dancer, choreographer

TRAINING: Stedelijk instituut voor Ballet Antwerpen, P.A.R.T.S.

PROJECTS: a.o. Pasolini Project of Heaven and Hell, Away From Sleeping Dogs Origine (Ultima Vez), As Long As the World Needs a Warrior's Soul, Je suis Sang, Quando L'uomo Principale è una donna (Jan Fabre), Foi (Sidi Larbi Cherkaoui), ...

MAARTEN VAN CAUWENBERGHE

° 1976, Beveren, Belgium

Musician, composer

TRAINING: commercial engineer, JAZZ school

PROJECTS: a.o. As Long As the World Needs a Warrior's Soul, Je suis Sang, Quando L'uomo Principale è una donna (Jan Fabre), Redial2 (Rosas dancer Julia Sugranyes), ...

in corealisation with

LE ZEPPELIN
L'AUTRE FAÇON DE VOYAGER

Next Day PHILIPPE QUESNE / CAMPO

FRANCE / BELGIUM

Thirteen wonderful and vulnerable children create a bizarre microcosm.

In *Next Day*, the Paris director Philippe Quesne catapults us to an other world, a universe where normality manifests itself in all its extremities. Thirteen children between 8 and 11 inhabit a bizarre microcosm without adults. Dream and reality, music and language, loneliness and the group are interwoven. Philippe Quesne's work is grafted on the small rituals of daily life, which he transforms into ceremonies, sometimes melancholic, sometimes funny but always symptomatic of the shortcomings of our society. The stage becomes a laboratory, a 'vivarium space' where things originate which are 'not done' in real life. *Next Day* fits into the series of legendary performances with children made by great directors at Campo.

/ Dutch spoken, French translation /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 1 – 90'

wed 26.11 – 20:15
introduction (NL) – 19:30

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Villeneuve d'Ascq: 26.11 – 19:15
Armentières: 26.11 – 18:30 (rés. Le vivat)

Dementia KORNÉL MUNDRUCZÓ / PROTON THEATRE

HUNGARY

Raw and gripping theatre about humanity, in spite of all the suffering.

Kornél Mundruczó is a renowned Hungarian filmmaker whose films regularly bear away the palm at prestigious European festivals. Since 2003 he has also been active in theatre. His performances are characterized by distressing themes in a hyperrealistic and intimate setting. *Dementia* takes place in a well-known hospital in Hungary which was forced to close down. The building fell into decay, yet a few demented patients were left behind on the third floor. Mundruczó confronts us with existential questions: how does society have to deal with the growing number of patients with dementia? Why should we help them if they are going to die anyway? He expands these questions to themes such as humanity and spirituality. Tough and touching.

/ Hungarian spoken, Dutch and French translation /

VILLENEUVE D'ASCQ
La rose des vents – 115'

thu 27.11 – 20:00
fri 28.11 – 20:00
sat 29.11 – 18:00

€ 21 / € 19 / € 8 (-26)

COMBI
29.11 – Kornél Mundruczó + Doris Uhlich/
Amanda Piña + See you next time: € 30

FREE FESTIVAL BUS FROM
Kortrijk: 27.11 – 19:00



Chicks for money and nothing for free KOPERGIETERY & HET KIP

BELGIUM

A marvellous physical testosterone bomb of five poster boys.

Chicks for Money and Nothing for Free (a hint at the song *Money for Nothing* by Dire Straits) is an incredible physical tour de force in which five players try to outbid each other's masculinity. Testosterone flies through the air as well as cans of beer and tubes of shaving cream. But the performance, which has already been touring internationally for a couple of years, doesn't lapse into caricature. Once they all crawl into a cube of one square metre the macho behaviour soon dies down. Call it dance theatre, kinetic theatre or a physical performance, in any case *Chicks for Money* is an exercise of boyish toughness in which vulnerability nevertheless proves to be inevitable. "The Ghent succession of Platel, Sierens and De Volder seems guaranteed", wrote the Flemish newspaper *De Standaard*.

/ no texte /

LILLE
Le Grand Bleu ENPDA – 65'

thu 27.11 – 20:00
fri 28.11 – 20:00 + aftertalk
sat 29.11 – 17:00

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

in collaboration with

LE
GRAND
BLEU

Lives ALI MOINI / CIE SELON L'HEURE

IRAN

An enchanting performance about the different layers in our identity.

Me, myself and I. Our identity doesn't consist of one "I" but it is fragmented. Depending on the situation we switch over to a different version of ourselves. This is the idea round which revolves *Lives*, a fascinating solo by the Iranian choreographer Ali Moini. In a country where identity and artistic freedom are strictly controlled by the authorities, it is not obvious to reflect in theatre your personal life and attitude towards social developments. Nailed down in a corset of wires, Moini reminisces about his youth in Iran. The impressive light plan and soundscape support this enchanting performance. After his study in France, Moini has been touring with his performances participating in festivals from the Middle East to New York. And now also in NEXT!

/ English spoken /

VALENCIENNES
Espace Pasolini – 50'

thu 27.11 – 20:30 + aftertalk

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

ALI MOINI

° 1974, Chiraz, Iran

Actor, choreographer, musician

TRAINING: theatre (Teheran), choreography (Lisbon), master 'choreography & performance' (Angers)

COLLABORATIONS: a.o. Mehr Theatre Group, ...

PROJECTS: a.o. My Paradoxical Knife (2009), talking in/to myself (2010), It shocks me but not you (2012), ...

distant voices FIELDWORKS / HEINE AVDAL & YUKIKO SHINOZAKI

BELGIUM

A surprising poetical dream world playing with memories and expectations.

The Brussels dancers and performers Yukiko Shinozaki and Heine Avdal have done artistic interventions in offices, hotels and supermarket. Two years ago, they played their pop-up strip cartoon *nothing's for something* in NEXT, in which they made objects endlessly change form and enchanted the audience with huge balloons and all shades of black. In *distant voices* they work with modular sculptures which 'materialize' space and continually put it in a different perspective. The theatre is completely opened up by a play with (in)visibility and mystery. *distant voices* is an invitation to travel along to a dream world that plays with memories, perception and expectations. A performance that stands midway between an installation, a scenography and an architectural intervention.

/ no texte /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 2

fri 28.11 – 20:15
introduction (NL) – 19:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

Dinner with... HEINE AVDAL &
YUKIKO SHINOZAKI
29.11 – 12:00

FIELDWORKS

Founded in 2002 by Heine Avdal & Yukiko Shinozaki

PROJECTS: a.o. Field Works-hotel, Field Works-office, Borrowed Landscape, ...

Before in NEXT: nothing's for something (2012)

HEINE AVDAL

° 1970, Oslo, Norway

TRAINING: dance, choreography and video, Oslo National College of Arts & PARTS Brussels.

COLLABORATIONS: a.o. Meg Stuart, Gary Hill, Ann Hamilton, Stefan Pucher, ...

YUKIKO SHINOZAKI

° 1969, Japan

TRAINING: classical ballet Tokyo, Contemporary dance & psychology Portland US.

COLLABORATIONS: a.o. Meg Stuart, ...

No Title METTE EDVARDSEN

NORWAY / BELGIUM

A minimalist, intelligent and witty view on imagination and 'what is not'.

No title. The name of this new performance by Mette Edvardsen is less of a coincidence than it seems. Forget what you know and dare look at what isn't. Doing so, her bet is that more thoughts and fantasies are set in motion than when you stay with the already known. In a play with time, space and the boundaries of the spoken word, this Norwegian – Brussels choreographer shows that we cannot simultaneously think and experience something. Also Wittgenstein already knew that language is too complex to describe the world in a one-to-one proportion. The deeper wisdom behind *No title* is that all things are temporary and nothing lasts forever. As time goes by, only a muddled memory remains in our mind. And this also goes for watching a theatre performance itself....

/ English spoken, Dutch and French translation /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 2 – 35'

sat 29.11 – 19:00
introduction (NL) – 18:30

€ 10 / € 8 / € 8 (-26)

COMBI
29.11 – expo buda + Mette Edvardsen + Doris Uhlisch/Amanda Piña + See you next time: € 24

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Tournai: 29.11 – 16:00 (combi)
Valenciennes: 29.11 – 16:00 (combi)

METTE EDVARDSEN

° 1970, Norway

Choreographer, dancer, videos, books

PROJECTS: a.o. Private collection (2002), Stills (2002), Time will show (detail) (2004), Opening (2005/2006), coffee (2006), The way/ you move (2006), or else nobody will know (2007), cigarette (2008), Faits divers (2008), every now and then (2009), Time has fallen asleep in the afternoon sunshine (2010), Black (2011), No Title (2014), ...

COLLABORATIONS: a.o. Hans Van den Broeck, Christine de Smedt, Thomas Hauert, Bock/ Vincenzi, Mårten Spångberg, Lynda Gaudreau, deepblue, Lilia Mestre, Heine R. Avdal, Liv Hanne Haugen, Lawrence, ...

WAR (ein Kriegstanz) AMANDA PIÑA & DANIEL ZIMMERMANN / NADAPRODUCTIONS

CHILE / SWITZERLAND / AUSTRIA

Eleven Polynesian war dances to embrace other cultures, beyond ethnocentrism and exotism.

Hoko, the ancestral war dance of the Rapa Nui is the choreographic starting material for *WAR*. Like other Polynesian dances, which are both identity forming and survival strategies, it was reconstructed to be performed for tourists on Easter island nowadays. *WAR* explains the customary break within art (contemporary versus folkloric) as a consequence of our colonial relations. Choreographer Amanda Piña and visual artist/filmmaker Daniel Zimmermann transform this original repertoire into a danced manifesto against the advancing uniformization of art. In this perspective, war becomes a *tool* to sell all sorts of things. A surprising and powerful patchwork of styles against a background of text projections.

/ no texte /

KORTRIJK
Budascoop, zaal 1 – 70'

sat 29.11 – 21:00
introduction (NL) – 18:30

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

Combi
29.11 – expo buda + Mette Edvardsen + Amanda Piña + See you next time: € 24
29.11 – Kornél Mundruczó + Amanda Piña + See you next time: € 30

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Tournai: 29.11 – 16:00 (combi)
Valenciennes: 29.11 – 16:00 (combi)
Villeneuve d'Ascq: 29.11 – 20:00 (combi)

NADAPRODUCTIONS

Founded 2005 by Amanda Piña & Daniel Zimmermann

PROJECTS: a.o. Self (2006), You (2007), WE (2008), THEM (2009), IT (2010), TEATRO (2011), Neuer Wiener Bioaktionismus (2011), Nature (2012), Bundesministerium für Bewegungssangelegenheiten (BMfB), ...

AMANDA PIÑA

° 1978, Santiago de Chile

Theatre maker, choreographer, dancer

TRAINING: theatre (Chile), theatre antropology (Barcelona), contemporary dance (Salzburg), choreography (Ex.e.r.ce programme Mathilde Monnier)

COLLABORATIONS: a.o. João Fiadeiro, Xavier Le Roy, Olga Mesa, Julyen Hamilton (Ex.e.r.ce), ...

AWARDS: a.o. Scholarship Young Choreographers Tanzquartier Wien & DanceWeb Scholarship (2006), ...

DANIEL ZIMMERMANN

° 1966, Thun, Switzerland

Visual & performance artist, dramaturge, film director

TRAINING: woodsculptor

Numerous awards and stipends.

More than naked DORIS UHLICH

AUSTRIA

An uninhibited and impressive ode to the naked body and its political power.

Twenty naked dancers on stage exhaust themselves to songs by Daft Punk and Red Hot Chili Peppers. Behind the turntable is the Austrian choreographer Doris Uhlisch, who in *more than naked* investigates the political power of a body which solely consists of skin and flesh. In order to do this, Uhlisch developed the special "fatdance technique" with which she winks at the *Freikörperkultur* and the hippie sixties. While the dancers knead each other's body and jump around, beads of sweat roll over their back. *More than naked* is fragile and baroque at the same time but especially also very funny by the total lack of inhibition and the pleasure of the dancers on stage. At any rate the reactions of the audience at the Impulstanzfestival in Vienna were very enthusiastic. *Let's have fun with the flesh!*

/ no texte /

KORTRIJK
Schouwburg – 60'

sat 29.11 – 21:00
introduction (NL) - 20:15

€ 15 / € 13 / € 8 (-26)

Combi
29.11 – expo buda + Mette Edvardsen + Doris Uhlisch + See you next time: € 24
29.11 – Kornél Mundruczó + Doris Uhlisch + See you next time: € 30

FREE FESTIVAL BUSES FROM
Tournai: 29.11 – 16:00 (combi)
Valenciennes: 29.11 – 16:00 (combi)
Villeneuve d'Ascq: 29.11 – 20:00 (combi)
Koksijde 29.11 – 19:00 (res. CC Koksijde)

This event is made possible by INTPA –
International Network for Dance and
Performance Austria of Tanzquartier Wien
from funds by BKA und BMEIA

DORIS UHLICH

° 1977, Austria

TRAINING: Paedagogy for Contemporary Dance Vienna

PROJECTS: a.o. Auf den Tisch (2008), SPITZE (2008), Uhlisch (2008), Plus qu'il n'en faut (2009), Glanz (2009), Loggia (2009), Johannes (2009), Lipsi Swan (2010), Before Swanrise (2010), Rising Swan (2010), Sneak Preview (2011), SIROD (2012), Come Back (2012), ...

AWARDS: a.o. Remarkable Emerging Choreographer (Ballettanz 2008), Dancer Of The Year (tanz 2011), outstanding artist 2013 (ministry of art and culture, Austria), ...

SEE YOU NEXT TIME!

LET'S HAVE A PARTY!

An international festival like NEXT deserves an extraordinary closing party: *See You Next Time!* Last year the company La Zouze focused on eccentric costumes and participation; this year we go for a straightforward party.

In close collaboration with De Kreun and with the audience, artists, musicians, organizers and whoever willing, we want to build an unforgettable party.

— **10.30 pm Davis Freeman (USA/BE):** *Karaoke (Art)*, a bizarre combination of contemporary video art and the well-known sing along phenomenon. Fifteen international top artists have created their own video for a popular karaoke song. Of course, the purpose remains that you sing someone else's songs but at the same time you become part of a work of art. Twice a winner!

— **11.30 pm Emika (UK) & Kiani del Valle (PR):** *VIOLET Live* – wereldpremière! Emika smoothly combines her classical background with electronic music in her album DVA, which she wrote, recorded and produced all by herself. Dancer Kiani del Valle also combines classical training (Russian ballet) with a good sense of experiment. They cherish their roots but at the same time they don't shrink from destroying traditional forms. Not risk-free but full of zest. In this way *VIOLET Live* becomes an overall experience full of contrasts, animal movements on points and futuristic female images (or are they extraterrestrials?) to a unique sound track full of sexuality, tension and release. A happening in the true sense.

— **00.30-04.00 am dj Nosedrip**, sometimes called the Ghent wonder boy, although his playlist is not exactly what one might expect from a renowned DJ. Nosedrip doesn't follow any trend, refuses to acknowledge genres and astonishes friend and foe with his self-willed, uncompromising selections.

LET US GET BLOWN AWAY and SEE YOU NEXT TIME!

in collaboration with

D&KREUN

While you're in the Eurometropolis, take the opportunity and visit the following exhibitions!

EXHIBITION ~ LECTURES ~ WORKSHOPS ~ LABS

The Green Light District

BUDAFABRIEK KORTRIJK (BE) – 08.11.14 » 08.02.15

How do technology and science change the relationship between man and nature in a city? Designers, artists, entrepreneurs and scientists present concrete projects that transcend the doom-watching about ecology. Works by a.o. Alberto Baraya (CO), Nick Ervinck (BE), Lucas Foglia (US), Brandon Ballengée (US), Annemie Maes (BE), Luc Deleu (BE), Futurefarmers (US), Nano Supermarket (NL), Bart Stolle (BE), ...

www.greenlightdistrict.be



EXHIBITION

l'Autre de l'art

LaM – VILLENEUVE D'ASCQ (FR) – 03.10.14 » 11.01.15

L'autre de l'art offers an interdisciplinary reinterpretation of 20th century art; the Western civilization in search of an origin of art. Through a cross-disciplinary approach, the exhibition encourages a new interpretation of the history of creation by showing how pieces, created outside of usual contexts (streets, hospitals, prisons, ...) or by autodidacts or children, deeply questioned artistic practices and caused the emergence of various representations of an "other" of art.

www.musee-lam.fr



EXHIBITION

Passions secrètes, collections privées flamandes

TRIPOSTAL LILLE (FR) – 10.10.14 » 04.01.15

The number of private contemporary art collections in the Flemish part of the Eurometropolis is unique and outstanding, but too few people have seen them. They speak to us of history and of the collector's lives while providing a wonderful insight into the art of the 70's until today. Over 140 works by a.o. Francis Alys, Carl Andre, Kathryn Andrews, Art & Language, Robert Barry, Ruben Bellinkx, Michaël Borremans, Louise Bourgeois, Dirk Braeckman, Sergey Bratkov, Daniel Buren, Matthew Day Jackson, John De Andrea, Gautier Deblonde, Berlinde De Bruyckere, Thierry De Cordier, Wim Delvoye and many others..

Organisation: lille3000.
www.passions-secretes.com



TICKETS

PRICES & REDUCTIONS

Ticket prices are mentioned at each page.

THREE PRICES, DEPENDING ON THE SHOW:

- € 21 (normal) / € 19 (NEXT discount)
- € 15 (normal) / € 13 (NEXT discount)
- € 10 (normal) / € 8 (NEXT discount)

NEXT DISCOUNT PRICE*

From the second NEXT-ticket you buy, you pay the reduction price.

COMBINATION DISCOUNT PRICE

Some shows can be combined with one or more other shows the same day at a discount price. These combinations (combi) are mentioned where applicable.

LESS THAN 26 YEARS OLD? ONLY PAY € 8* FOR EACH SHOW!

* The discount rates only on presentation of a discount certificate.

HOW TO ORDER YOUR TICKETS?

- ticket store at each organising theatre.
- by phone at each of the theatres (telefoonnummers en openingsuren, zie p. 63)
- online on www.nextfestival.eu (payment costs 2,5% from total amount)
- the day / evening of the show: one hour before each show, at the entrance, if not sold out.

TICKETSERVICE

ONLINE

www.nextfestival.eu

OFFLINE

KORTRIJK - Uit in Kortrijk (BE)

Schouwburgplein 14, 8500 Kortrijk
+32 (0) 56 23 98 55

Info kunstencentrum BUDA (BE)

Kapucijnenstraat 10, 8500 Kortrijk
+32 (0) 56 22 10 01 / info@budakortrijk.be

TOURNAI - maison de la culture (BE)

Esplanade George Grard, Boulevard des Frères Rimbaut, 7500 Tournai
+32 (0) 69 25 30 80 / [info: billetterie@maisonculturetournai.com](mailto:billetterie@maisonculturetournai.com)

VILLENEUVE D'ASCQ - La rose des vents (FR)

Boulevard Van Gogh, 59650 Villeneuve d'Ascq
+ 33 (0) 3 20 61 96 96 / [info: accueil@larose.fr](mailto:accueil@larose.fr)

VALENCIENNES - Espace Pasolini (FR)

2 rue Salle Le Comte, 59300 Valenciennes
+33 (0) 3 27 32 23 00 / [info: accueil@espacepasolini.fr](mailto:accueil@espacepasolini.fr)

LOCATIONS

KORTRIJK (BE)

Schouwburg Kortrijk
Schouwburgplein 14
8500 Kortrijk

Budascoop

Kapucijnenstraat 10
8500 Kortrijk

Budafabriek

Dam 2a
8500 Kortrijk

Meetingpoint @ POP MART

Grote Markt 19
8500 Kortrijk

Turnzaal/Gymnase Ten Broele

Groeningestraat 1
8500 Kortrijk

MENEN (BE)

CC De Steiger

Waalvest 1
8930 Menen

TOURNAI (BE)

maison de la culture de Tournai

Esplanade George Grard,
Boulevard des Frères Rimbaut
7500 Tournai

Centre de la Marionnette

Rue Saint-Martin 47
7500 Tournai

Chapelle de Choiseul

Place Gabrielle Petit 11
7500 Tournai

Meetingpoint @ Le Corto Malté

Quai Saint-Brice 18
7500 Tournai

VILLENEUVE D'ASCQ (FR)

La rose des vents

Scène nationale Lille Métropole
Boulevard Van Gogh
59650 Villeneuve d'Ascq

Musée LaM

1 Allée du Musée
59650 Villeneuve d'Ascq

VALENCIENNES (FR)

Espace Pasolini

2 Rue Salle Le Comte
59300 Valenciennes

le phénix scène nationale de Valenciennes

Boulevard Harpignies
59300 Valenciennes

LILLE (FR)

Opéra de Lille

2 rue des Bons Enfants
59800 Lille

Le Grand Bleu

36 Avenue Max Dormoy
59000 Lille

Le Tripostal

Avenue Willy Brandt
59000 Lille

TOURCOING (FR)

Théâtre du Nord – Idéal

19, Rue des Champs
59200 Tourcoing

ROUBAIX (FR)

Le Gymnase CDC

5, rue du Général Chanzy
59100 Roubaix

SAINT-ANDRÉ-LEZ-LILLE (FR)

Le Zeppelin

23, rue Alsace-Lorraine
59350 Saint-André

IEPER (BE)

CC Ieper – Het Perron

Fochlaan 1
8900 Ieper

TIELT (BE)

Theater Malpertuis

Stationstraat 25
8700 Tielit

ARMENTIÈRES (FR)

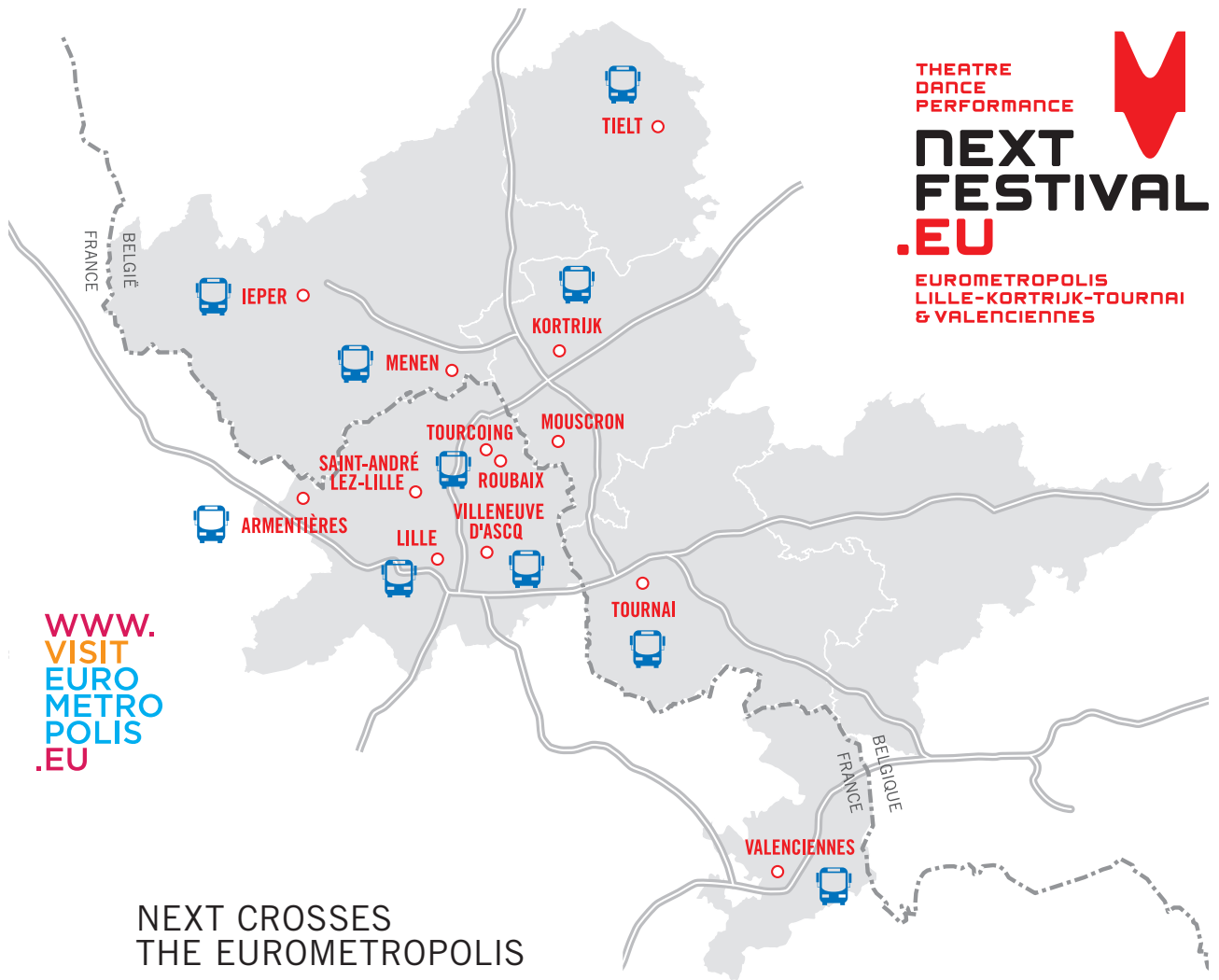
Le Vivat

Place Saint-Vaast
59280 Armentières

MOUSCRON (BE)

Centre Culturel Mouscronnois

Marius Staquet
Place Charles de Gaulle
7700 Mouscron



THEATRE
DANCE
PERFORMANCE



NEXT FESTIVAL .EU

EUROMETROPOLIS
LILLE-KORTRIJK-TOURNAI
& VALENCIENNES

WWW.
VISIT
EURO
METRO
POLIS
.EU

NEXT CROSSES THE EUROMETROPOLIS

NEXT shows performances in 13 French, Walloon and French cities. We gladly help you on your way :



FREE FESTIVAL BUSES

NEXT is happy to "transport" you for free through the Eurometropolis. From every city, buses drive to performances at the NEXT partners. On the bus there's time for a short introduction, some visual material, festival tips, a drink. Comfortable, interesting and free ! The buses are mentioned on each performance page. Reservation is necessary !

BUS DEPARTURES

Kortrijk: Grote Markt Kortrijk

Tournai: la maison de la culture de Tournai

Valenciennes: Place de la Poterne

Villeneuve d'Ascq: La rose des vents



CARPPOOLING via nextfestival.eu

Will you be visiting the festival with your own car or are you looking for transport ? Go to the carpool page on nextfestival.eu and find your travelling companion to share transport, experience and costs.

ORGANISED BY



WITH THE SUPPORT OF



MET DE STEUN VAN DE EUROPESE UNIE, Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), INTERREG doet grenzen vervagen.

AVEC LE SOUTIEN DE L'UNION EUROPÉENNE, Fonds Européen de Développement Régional (FEDER), INTERREG efface les frontières.

